

晏子春秋

中国古典名著全集

晏子春秋

齐·晏婴/撰

远方出版社

目 录

目 录

内篇谏上第一	(1)
庄公矜勇力不顾行义晏子谏第一	(1)
暴公饮酒酣愿诸大夫无为礼晏子谏第二	(3)
景公饮酒醒三日而后发晏子谏第三	(5)
景公饮酒七日不纳弦章之言晏子谏第四	(6)
景公饮酒不恤天灾致能歌者晏子谏第五	(7)
景公夜听新乐而不朝晏子谏第六	(10)
景公燕赏无功而罪有司晏子谏第七	(12)
景公信用谗佞赏罚失中晏子谏第八	(14)
景公爱嬖妾随其所欲晏子谏第九	(16)
景公敕五子之傅而失言晏子谏第十	(19)
景公欲废适子阳生而立荼晏子谏第十一	(20)
景公病久不愈欲诛祝史以谢晏子谏第十二	(22)
景公怒封人之祝不逊晏子谏第十三	(24)
景公欲使楚巫致五帝以明德晏子谏第十四	(25)
景公欲祠灵山河伯以祷雨晏子谏第十五	(28)
景公贪长有国之乐晏子谏第十六	(30)
景公登牛山悲去国而死晏子谏第十七	(32)
景公游公阜一日有三过言晏子谏第十八	(33)
景公游寒途不恤死胥晏子谏第十九	(35)

景公衣狐白裘不知天寒晏子谏第二十	(37)
景公异荧惑守虚而不去晏子谏第二十一	(38)
景公将伐宋曹二丈夫立而怒晏子谏第二十二	(40)
景公从畋十八日不返国晏子谏第二十三	(42)
景公欲诛骇鸟野人晏子谏第二十四	(44)
景公所爱马死欲诛圉人晏子谏第二十五	(45)
内篇谏下第二	(47)
景公藉重而狱多欲托晏子晏子谏第一	(47)
景公欲杀犯所爱之槐者晏子谏第二	(49)
景公逐得斩竹者囚之晏子谏第三	(52)
景公以转治之兵未成功将杀之晏子谏第四	(53)
景公冬起大台之役晏子谏第五	(54)
景公为长床欲美之晏子谏第六	(56)
景公为邹之长涂晏子谏第七	(57)
景公春夏游猎兴役晏子谏第八	(59)
景公猎休坐地晏子席谏第九	(60)
景公猎逢蛇虎以为不祥晏子谏第十	(61)
景公为台成又欲为钟晏子谏第十一	(62)
景公为泰吕成将以燕飧晏子谏第十二	(63)
景公为履而饰以金玉晏子谏第十三	(64)
景公欲以圣王之居服而致诸侯晏子谏第十四	(66)
景公自矜冠裳游处之贵晏子谏第十五	(68)
景公为巨冠长衣以听朝晏子谏第十六	(70)
景公朝居严下不言晏子谏第十七	(71)
景公登路寝台不终不说晏子谏第十八	(72)
景公登路寝台望国而叹晏子谏第十九	(74)
景公路寝台成逢于何愿合葬晏子谏而许第二十	(76)
景公嬖妾死守之三日而不斂晏子谏第二十一	(79)

景公欲厚葬梁丘据晏子谏第二十二	(82)
景公欲以人礼葬走狗晏子谏第二十三	(84)
景公养勇士三人无君臣之义晏子谏第二十四	(85)
景公登射思得勇力士与之图国晏子谏第二十五	(88)
内篇问上第三	(89)
庄公问威当世服天下时耶晏子对以行也第一	(89)
庄公问伐晋晏子对以不可若不济国之福第二	(91)
景公问伐鲁晏子对以不若修政以待其乱第三	(92)
景公伐釐胜之问所当赏晏子对以谋胜禄臣第四	(94)
景公问圣王其行若何晏子对以衰世而讽第五	(95)
景公问欲善齐国之政以干霸王晏子对以官未具第六	(97)
景公问欲如桓公用管仲以成霸业晏子对以不能第七	(99)
景公问莒鲁孰先亡晏子对以鲁后莒先第八	(101)
景公问治国何患晏子对以社鼠猛狗第九	(103)
景公问欲令祝史求福晏子对以当辞罪而无求第十	(105)
景公问古之盛君其行何如晏子对以问道者更正第十一	(107)
景公问谋必得事必成何术晏子对以度义因民第十二	(109)
景公问善为国家者何如晏子对以举贤官能第十三	(111)
景公问君臣身尊而荣难乎晏子对以易第十四	(113)
景公问天下之所以存亡晏子对以六说第十五	(115)
景公问君子常行曷若晏子对以三者第十六	(116)
景公问贤君治国若何晏子对以任贤爱民第十七	(117)
景公问明王之教民何若晏子对以先行义第十八	(118)
景公问忠臣之事君何若晏子对以不与君陷于难第十九	(119)
景公问忠臣之行何如晏子对以与君行邪第二十	(120)

景公问佞人之事君何如晏子对以愚君所信也第二十一	(121)
景公问圣人之不得意何如晏子对以不与世陷乎邪第二十二	(123)
景公问古者君民用国不危弱晏子对以文王第二十三	(125)
景公问古之莅国者任人如何晏子对以人不同能第二十四	(126)
景公问古者离散其民如何晏子对以今闻公令如寇讎第二十五	(127)
景公问欲和臣亲下晏子对以信顺俭节第二十六	(128)
景公问得贤之道晏子对以举之以语考之以事第二十七	(130)
景公问臣之报君何以晏子对以报以德第二十八	(131)
景公问临国莅民所患何也晏子对以患者三第二十九	(132)
景公问为政何患晏子对以善恶不分第三十	(133)
内篇问下第四	(134)
景公问何修则夫先王之游晏子对以省耕实第一	(134)
景公问桓公何以致霸晏子对以贤以身第二	(136)
景公问欲逮桓公之后晏子对以任非其人第三	(137)
景公问廉政而长久晏子对以其行水也第四	(138)
景公问为臣之道晏子对以九节第五	(139)
景公问贤不肖可学乎晏子对以强勉为上第六	(140)
景公问富民安众晏子对以节欲中听第七	(141)
景公问国如何则谓安晏子对以内安政外归义第八	(142)
景公问诸侯孰危晏子对以莒其先亡第九	(143)
晏子使吴吴王问可处可去晏子对以视国治乱第十	(144)
吴王问保威强不失之道晏子对以先民后身第十一	(146)
晏子使鲁鲁君问何事回曲之君晏子对以庇族第十二	(147)

鲁昭公问鲁一国迷何也晏子对以化为一心第十三	(148)
鲁昭公问安国众民晏子对以事大养小谨节敛第十四	(150)
晏子使晋晋平公问先君得众若何晏子对以如美渊泽第十五	(151)
晋平公问齐君德行高下晏子对以小善第十六	(153)
晋叔向问齐国若何晏子对以齐德衰民归田氏第十七	(154)
叔向问齐德衰子若何晏子对以进不失忠退不失行第十八	(157)
叔向问正士邪人之行如何晏子对以使下顺逆第十九	(158)
叔向问事君徒处之义奚如晏子对以大贤无择第二十	(160)
叔向问处乱世其行正曲晏子对以民为本第二十一	(162)
叔向问意孰为高行孰为厚晏子对以爱民乐民第二十二	(163)
叔向问嗇吝爱之于行何如晏子对以嗇者君子之道第二十三	(164)
叔向问君子之大义何若晏子对以尊贤退不肖第二十四	(165)
叔向问傲世乐业能行道乎晏子对以狂惑也第二十五	(166)
叔向问人何若则荣晏子对以事君亲忠孝第二十六	(168)
叔向问人何以则可保身晏子对以不要幸第二十七	(169)
曾子问不谏上不顾民以成行义者晏子对以何以成也第二十八	(170)
梁丘据问子事三君不同心晏子对以一心可以事百君第二十九	(171)
柏常骞问道无灭身无废晏子对以养世君子第三十	(172)
内篇杂上第五	(173)
庄公不说晏子晏子坐地讼公而归第一	(173)

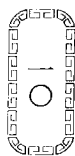
庄公不用晏子晏子致邑而退后有崔氏之难第二	(175)
崔庆劫齐将军大夫盟晏子不与第三	(177)
晏子再治阿而见信景公任以国政第四	(179)
景公恶故人晏子退国乱复召晏子第五	(181)
齐饥晏子因路寝之役以振民第六	(182)
景公欲堕东门之堤晏子谓不可变古第七	(183)
景公怜饥者晏子称治国之本以长其意第八	(184)
景公探雀穀穀弱反之晏子称长幼以贺第九	(185)
景公睹乞儿于涂晏子讽公使养第十	(186)
景公惭刖跪之辱不朝晏子称直请赏之第十一	(187)
景公夜从晏子饮晏子称不敢与第十二	(189)
景公使进食与裘晏子对以社稷臣第十三	(191)
晏子饮景公止家老敛欲与民共乐第十四	(192)
晏子饮景公酒公呼具火晏子称诗以辞第十五	(193)
晋欲攻齐使人往观晏子以礼侍而折其谋第十六	(194)
景公问东门无泽年谷而对以冰晏子请罢伐鲁第十七	(196)
景公使晏子予鲁地而鲁使不尽受第十八	(197)
景公游纪得金壶中书晏子因以讽之第十九	(199)
景公贤鲁昭公去国而自悔晏子谓无及已第二十	(200)
晏子使鲁有事已仲尼以为知礼第二十一	(202)
晏子之鲁进食有豚亡二肩不求其人第二十二	(204)
曾子将行晏子送之而赠以善言第二十三	(205)
晏子之晋睹齐累越石父解左骖贻之与第二十四	(206)
晏子之御感妻言而自抑损晏子荐以为大夫第二十五	(209)
泯子午见晏子晏子恨不尽其意第二十六	(210)
晏子遗北郭骚米以养母骚杀身以明晏子之贤第二十七	(211)
景公欲见高纠晏子辞以禄仕之臣第二十八	(213)

高纠治晏子家不得其俗乃逐之第二十九	(214)
晏子居丧逊答家老仲尼善之第三十	(215)
内篇杂下第六	(216)
灵公禁妇人为丈夫饰不止晏子请先内勿服第一	(216)
齐人好穀击晏子给以不祥而禁之第二	(218)
景公薨五丈夫称无辜晏子知其冤第三	(219)
柏常骞襁泉死将为景公请寿晏子识其妄第四	(220)
景公成柏寝而师开言室夕晏子辨其所以然第五	(222)
景公病水薨与日斗晏子教占薨者以对第六	(224)
景公病疡晏子抚而对之乃知群臣之野第七	(226)
晏子使吴吴王命宾者称天子晏子详惑第八	(228)
晏子使楚楚为小门晏子称使狗国者入狗门第九	(229)
楚王欲辱晏子指盗者为齐人晏子对以桔第十	(230)
楚王飧晏子进桔置削晏子不割而食第十一	(232)
晏子布衣栈车而朝田桓子侍景公饮酒请浮之第十二	(233)
田无宇请求四方之学士晏子谓君子难得第十三	(235)
田无宇胜栾氏高氏欲分其家晏子使致之公第十四	(237)
子尾疑晏子不受庆氏之邑晏子谓足欲则亡第十五	(239)
景公禄晏子平阴与稿邑晏子愿行三言以辞第十六	(240)
梁丘据言晏子食肉不足景公割地将封晏子辞第十七	(242)
景公以晏子食不足致千金而晏子固不受第十八	(243)
景公以晏子衣食弊薄使田无宇致封邑晏子辞第十九	(245)
田桓子疑晏子何以辞邑晏子答以君子之事也第二十	(246)
景公欲更晏子宅晏子辞以近市得所求讽公省刑第二十一	(247)
景公毁晏子邻以益其宅晏子因陈桓子以辞第二十二	(249)
景公欲为晏子筑室于宫内晏子称是以远之而辞第二十三	(250)

景公以晏子妻老且恶欲纳爱女晏子再拜以辞第二十四	(251)
景公以晏子乘弊车驾马使梁丘据遗之三返不受第二十五	(252)
景公睹晏子之食菲薄而嗟其贫晏子称有参土之食第二十六	(254)
梁丘据自患不及晏子晏子勉据以常为常行第二十七	(255)
晏子老辞邑景公不许致车一乘而后止第二十八	(256)
晏子病将死妻问所欲言云毋变尔俗第二十九	(258)
晏子病将死凿楹纳书命子壮而示之第三十	(259)
外篇重而异者第七	(260)
景公饮酒命晏子去礼晏子谏第一	(260)
景公置酒泰山四望而泣晏子谏第二	(262)
景公薈见彗星使人占之晏子谏第三	(264)
景公问古而无死其乐若何晏子谏第四	(265)
景公谓梁丘据与己和晏子谏第五	(266)
景公使祝史禳彗星晏子谏第六	(268)
景公有疾梁丘据裔款请诛祝史晏子谏第七	(269)
景公见道殣自惭无德晏子谏第八	(272)
景公欲诛断所爱桮者晏子谏第九	(274)
景公坐路寝曰谁将有此晏子谏第十	(275)
景公台成盆成适愿合葬其母晏子谏而许第十一	(277)
景公筑长床台晏子舞而谏第十二	(280)
景公使烛邹主鸟而亡之公怒将加诛晏子谏第十三	(281)
景公问治国之患晏子对以佞人谗夫在君侧第十四	(282)
景公问后世孰将践有齐者晏子对以田氏第十五	(284)
晏子使吴吴王问君子之行晏子对以不与乱国俱灭第十六	(286)

吴王问齐君侵暴吾子何容焉晏子对以岂能以道食人第十七	(287)
司马子期问有不干君不恤民取名者乎晏子对以不仁也第十八	(288)
高子问子事灵公庄公景公皆敬子晏子对以一心第十九	(289)
晏子再治东阿上计景公迎贺晏子辞第二十	(291)
太卜给景公能动地晏子知其妄使卜自晓公第二十一	(293)
有献书潜晏子退耕而国不治复召晏子第二十二	(295)
晏子使高纠治家三年而未尝弼过逐之第二十三	(297)
景公称桓公之封管仲益晏子邑辞不受第二十四	(298)
景公使梁丘据致千金之裘晏子固辞不受第二十五	(299)
晏子衣鹿裘以朝景公嗟其贫晏子称有饰第二十六	(300)
仲尼称晏子行补三君而不可有果君子也第二十七	(301)
外篇不合经术者第八	(303)
仲尼见景公景公欲封之晏子以为不可第一	(303)
景公上路寝闻哭声问梁丘据晏子对第二	(305)
仲尼见景公景公曰先生奚不见寡人宰乎第三	(307)
仲尼之齐见景公而不见晏子子贡致问第四	(308)
景公出田顾问晏子若人之众有孔子乎第五	(310)
仲尼相鲁景公患之晏子对以勿忧第六	(311)
景公问有臣有兄弟而强足恃乎晏子对不足恃第七	(312)
景公游牛山少乐请晏子一愿第八	(313)
景公为大钟晏子与仲尼柏常箴知将毁第九	(314)
田无宇非晏子有老妻晏子对以去老谓之乱第十	(315)
工女欲入身于晏子晏子辞不受第十一	(316)
景公欲诛羽人晏子以为法不宜杀第十二	(317)
景公谓晏子东海之中有水而赤晏子详对第十三	(318)

景公问天下有极大极细晏子对第十四·····	(319)
庄公图莒国人扰给以晏子在乃止第十五·····	(320)
晏子死景公驰往哭哀毕而去第十六·····	(321)
晏子死景公哭之称莫复陈告吾过第十七·····	(322)
晏子没左右谀弦章谏景公赐之鱼第十八·····	(323)



内篇谏上第一

庄公矜勇力不顾行义晏子谏第一

庄公奋乎勇力，不顾于行义。勇力之士，无忌于国，贵戚不荐善，逼迕不引过。故晏子见公。

公曰：“古者亦有徒以勇力立于世者乎？”晏子对曰：“婴闻之，轻死以行礼谓之勇，诛暴不避强谓之力，故勇力之立也，以行其礼义也。汤武用兵而不为逆，并国而不为贪，仁义之理也。诛暴不避强，替罪不避众，勇力之行也。古之为勇力者，行礼义也。今上无仁义之理，下无替罪诛暴之行，而徒以勇力立于世，则诸侯行之以国危；（匹）[大]夫行之以家残。昔夏之衰也，有推侈、大戏；殷之衰也，有费仲、恶来，足走千里，手裂兕虎，任之以力，凌轹天下，威戮无罪。崇尚勇力，不顾义理，是以桀、纣以灭，殷、夏以衰。今公自奋乎勇力，不顾于行义，勇力之士，无忌于国，身立威强，行本淫暴，贵戚不荐善，逼迕不引过，反圣王之德，而循灭君之行，用此存者，婴未闻有也。”

【译文】

齐庄公崇尚勇气和力量，不顾及推行仁义。有勇气和力量的人，对于国家毫无顾忌，以致公卿不进献忠言，近臣不规劝过失。因此，晏子拜见庄公。



齐庄公问：“古时候也有只凭勇气和力量在世上立身的吗？”晏子回答说：“我听说，看轻生死而推行礼义叫做勇，铲除横暴而不畏强权叫做力，因此，凭勇气和力量在世上立身，就是要推行礼义啊。成汤和周武王使用军队却不能算做叛乱，吞并别国却不能算做贪婪，因为符合仁义。铲除横暴不畏强敌，废弃罪犯不怕人多，是有勇气和力量的行为。古代的人运用勇气和力量，是为了推行礼义。现在，在上位的人行事不符合仁义的道理，在百姓中没有废置罪犯、铲除横暴的行为，却只凭勇气和力量在世上存身立足，那么，如果诸侯这样做国家就会危亡；大夫这样做封地就会衰败。从前，夏朝衰亡时，有推侈、大戏；殷商衰亡时，有费仲、恶来，他们脚能跑千里，手能撕裂犀牛老虎，桀、纣听任他们凭勇气和力量欺凌天下的人，威逼杀害无罪的人。由于崇尚勇气和力量，不顾及推行道义，因此，桀、纣灭亡，殷、夏衰落。现在，您自己崇尚勇气和力量，不顾及推行道义，有勇气和力量的人，对国家毫无顾忌，靠威力强暴立身处世，行为过份残暴，公卿不进献忠言，近臣不规劝过失，违反圣人的道理，沿袭已经灭亡了的君主桀、纣的行为，凭这存身立足的，我要是没有听说过。”

暴公饮酒酣愿诸大夫无为礼晏子谏第二

景公饮酒酣，曰：“今日愿与诸大夫为乐饮，请无为礼。”晏子蹴然改容曰：“君之言过矣！群臣固欲君之无礼也。力多足以胜其长，勇多足以弑君，而礼不使也。禽兽以力为政，强者犯弱，而日易主。今君去礼，则是禽兽也。群臣以力为政，强者犯弱，而日易主。今君去礼，则是禽兽也。群臣以力为政，强者犯弱，而日易主，君将安立矣！凡人之所以贵于禽兽者，以有礼也。故《诗》曰：‘人而无礼，胡不遄死？’礼不可无也。”公涵而不听。

少间，公出，晏子不起，公人，不起，交举则先饮。公怒，色变，抑手疾视曰：“向者夫子之教寡人，无礼之不可也。寡人出入不起，交举则先饮，礼也？”晏子避席，再拜稽首而请曰：“婴敢与君言而忘之乎？臣以致无礼之实也。君若欲无礼，此是已！”公曰：“若是，孤之罪也。夫子就席，寡人闻命矣。”觞三行，遂罢酒。盖是后也，飭法修礼以治国政，而百姓肃也。

【译文】

齐景公喝酒喝得很畅快，说：“今天我希望同各位大夫痛痛快快地喝酒，请不要受礼节的拘束。”晏子听了大惊失色，说：“您的话错了！群臣本来就想要国君不讲究礼节啊。力量大的可以打败他的尊长，勇气大的可以杀死他的国君，但是，礼法不允许这样做。禽兽凭力量征伐，强的侵犯弱的，因此天天改换主人。现在您去掉礼节，就是禽兽一样了。如果群臣也凭力量征伐，强的侵犯弱的，天天改换主人，您将怎样生存呢！大概人比禽兽高贵的原因，就是由于有礼节啊。因此，《诗经》上说：‘人

如果没有礼节，为什么不快些死去呢？’礼节不可以没有啊。”景公沉湎在酒中不听晏子的劝告。

过了一会儿，景公出去，晏子不起身，景公进来，晏子也不起身，彼此轮番举杯祝酒时，他就先喝。景公气得改变了脸色，按手怒视说：“刚才你还教训我，说没有礼节不行。我出去进来你都不起身，轮番举杯敬酒时你就先喝，这是有礼的表现吗？”晏子离开座位，拜了两拜，禀告说：“我胆敢同您说不可无礼，却又忘记了它吗？我是用这来表示不讲礼节的实际情况啊。您如果想不讲究礼节，这个样子就是后果！”景公说：“如果是这样，那是我的罪过了。您就座吧，我听从您的意见了。”进酒三次以后，景公就不再喝了。从此以后，整顿法纪，修治礼仪，处理好国家政事，百姓的风尚也都严肃恭敬了。

景公饮酒醒三日而后发晏子谏第三

景公饮酒，醒，三日而后发。

晏子见曰：“君病酒乎？”公曰：“然。”晏子曰：“古之饮酒也，足以通气合好而已矣。故男不群乐以妨事，女不群乐以妨功。男女群乐者，周觞五献，过之者诛。君身服之，故外无怨治，内无乱行。今一日饮酒，而三日寝之，国治怨乎外，左右乱乎内。以刑罚自防者，劝乎为非；以赏誉自劝者，惰乎为善；上离德行，民轻赏罚，失所以为国矣。愿君节之也。”

【译文】

齐景公喝酒，醉得很厉害，睡了三天才起床。

晏子见到景公后说：“您喝醉酒了吗？”景公说：“是啊。”晏子说：“古人喝酒，能够活血通气或表示朋友之间的欢聚友好就行了。因此，男子不聚集在一起喝酒取乐妨碍正事，妇女不聚集在一起喝酒取乐影响家务。男女聚在一起喝酒取乐的，只进酒五次，超过了的要受到责罚。做国君的也亲身服从这个规定，所以，在外没有招人怨恨的治理，在内没有昏乱的行为。现在您喝一天酒，睡三天觉，外面的人对国政产生怨恨，左右的人在朝廷内造成混乱。用刑罚警惕自己的，却尽力做坏事；用赏誉激励自己的，也懒得做好事；国君背离德行，百姓轻视赏罚，就丧失用来治理国家的方法了。希望您节制喝酒，勤勉政事啊！”